

1874.

NEW ZEALAND.

WAIRARAPA FIVE PER CENTS.,

(REPORT ON THE PAYMENT OF BALANCES ON THE).

Presented to both Houses of the General Assembly by command of His Excellency.

No. 1.

Major HEAPHY to the Hon. the NATIVE MINISTER.

SIR,—

Wellington, 31st December, 1873.

I have the honor to report that in pursuance of your instructions I have paid the Natives of the Wairarapa the balances of "Five per Cents." due to them on the 30th September last. These payments relating to accounts that have been running from fifteen to twenty years, render it, perhaps, necessary to recall the circumstances (well known, however, to you) under which the liability arose. I may premise, then, that previous to the year 1853, large tracts of land in the Wairarapa had been rented by the settlers, as runs, direct from the Natives. This practice was in contravention of the provisions of the Land Purchase Ordinance. It was desirable that settlement should be on a more regular basis, and many of the tenants felt the inconvenience of their precarious tenures. Accordingly, in 1853, a vigorous effort was made by the Government to obtain land at the Wairarapa. Many large blocks were purchased, the payment being made to extend over a period of several years. In 1860 the Commissioner was thus able to report the completion of the purchase of 957,864 acres, the area including most of the rented holdings; but as this extinction of the Native title involved the sacrifice of the rents that the Natives had previously enjoyed, it was agreed between the Chief Land Purchase Commissioner (with the sanction of the Government) and the Natives, that, in addition to the purchase money paid down, 5 per cent. of the net proceeds of land sales within certain of the blocks should revert to them or be expended in their benefit. The blocks bought under this agreement were the following:—

	A.	B.	P.
Turakirae, comprising	66,760	0	0
Turanganui	30,253	0	0
Tuhitarata	20,900	0	0
Wharekaka and Puhangina	28,398	0	0
Moroa and Tauherenikau	61,400	0	0
Makoura	2,291	0	0
Whareama No. 1	11,583	0	0
" No. 2	12,931	0	0
Pahaua	107,000	0	0
Manawatu	45,550	0	0
In all	387,066	0	0

In fulfilment of the agreement, an account was entered at the Treasury, by which 5 per cent. of the net proceeds (the expense of surveys having previously been deducted) was carried to the credit of a separate Trust Fund, for the benefit of the Native sellers.

In 1869 the liability of the Province of Wellington, existent and prospective, for the payment of the 5 per cents. from its land revenue, was commuted by the payment of the sum of £1,200 to the General Government. In the first instance, certain expenses of schools and the gratuities given to chiefs were, in virtue of agreement, charged against this fund; but, for reasons that it is beyond the scope of this Report to specify, it was found proper to place these charges against other funds. The Natives had freely given up a considerable income in rents, and as it was not desirable that they should have cause to regret their act, as few deductions as possible were consequently made from the amount that had accumulated. It must not be considered from this that the Natives were underpaid for their land; such does not appear to have been the case, and in a document attached to this Report, it will be seen that they now admit having received "a high relative price" for their lands.

From time to time sums of money were drawn by different chiefs, and flour-mills were given or built for them. Unfortunately, in one instance, where the Natives were given the purchase money for a mill, the intention was not advantageously carried out by them.

In 1870 Mr. Commissioner Kemp paid the Natives the sum of £2,000 on account. He did not, they state, furnish them with any accounts, or inform them of the balances which remained. Two other sums have been paid since that date.

On receiving your instructions to pay the Natives what was owing, I found that up to the 30th September, 1873, the amount at credit of the account in the Treasury was £596 3s. 9d. I left Wel-

lington with that amount on the 26th November, and after transacting some Trust Commission business at Masterton, met the Natives at Greytown, on the 5th December, where the chief, Manihera Te Rangitakaiwaho, who had been directed to assist me, had collected the various chiefs of the sellers. Mr. Wardell, B.M., kindly presided. I found that certain Europeans had been exercising a pernicious influence with the Natives, in misrepresenting the object and extent of the deductions that had been made from the gross proceeds. The Natives found that the amount I had with me (£596 3s. 9d.) was very small in comparison with the sum of £2,000 paid to them in 1870; and as land had risen in value, population was coming in, and the place prospering, they could not understand how the amount could be so small. Their counsellors had pointed out these things, but had not told how the income must necessarily be a decreasing one, as the balance of unsold land became annually less, or how the high prices ruling were on private, not Government, land sales. Mistrusting, then, to some extent the accounts, a Committee had been organized to scrutinize my figures in regard to areas sold and moneys paid. The Committee consisted chiefly of members of the old Hau-Hau party, and had, as their spokesman, a man who had been active a short time since with Henare Matua at Hawke's Bay and elsewhere. I was not sorry at their determination to attack the accounts vigorously, as I felt assured that the eventual result would be a better acquaintance with the subject than the younger Natives at present had, and a clearing away of some causes of dissatisfaction.

I found it convenient to prepare a debtor and creditor account, block by block, treating each purchase as a separate transaction. The Natives did not at first understand this method, several of the chiefs being interested in a plurality of blocks, and desiring to be paid upon them collectively. The inferior Natives, who were only interested in one block, however, saw the advantage of distinct accounts, and now all desire that the accounts may be rendered to them in such manner in the future.

Turanganui and Turakirae.

These two blocks are clubbed together because upon them, in common, certain advances had been made—sets-off in the account of the 5 per cents.—payable to the Natives of the Lower Valley.

The accumulation of "Koha" on these blocks to 30th September, 1873, together with £77 10s., proceeds of sale of machinery, amounted to £856 16s. 7½d., against which there were sets-off as follows:—

	£	s.	d.
Payments to Raniera	...	...	...
Ditto for purchase of mill and dressing machine	...	...	...
Ditto by Mr. Kemp...	...	...	...
Total	...	...	...
Balance	...	...	...
	£828	0	0
	£28	10	7½

There was also a charge of £150 against Turanganui in the early accounts, but not in the more recent. The sum had been given to Raniera, and used by him in paying his debts, without the tribe deriving benefit therefrom. There was considerable opposition to any advance for this mill being charged as against "Koha." The mill, they said, had never been of service to the people; it had lain in Bethune and Hunter's store, they averred, until liable to £40 as a charge for storage, and was sold at a price below its proper value. The Upper Valley Natives maintained that Raniera had appropriated the proceeds on the eventual sale of the machinery. It was, however, no business of theirs, and I repressed the interference; they were, moreover, wrong. The mill, it appeared, had been sold in Wellington to the Hon. H. Russell, M.L.C., and Mr. John Russell was in possession of the sum of £77 10s., the net proceeds.

In respect to the Turakirae Block, Manihera and Wi Kingi claimed "Koha" for Taita, Mangaroa, and Pakuratahi, stating that the purchase extended over those lands, and even to the source of a stream falling to the West Coast. They produced Mr. J. McKenzie, who stated that at a meeting in 1853, at Turanganui, he heard Sir George Grey tell the selling Natives that the 5 per cents. should extend over those lands. I resisted this, stating that although their claim to certain land at the Upper Hutt, previously bought of Ngatitama and Ngatiawa, might have been extinguished by the purchases and payments made in 1853, yet it never could have been intended that 5 per cents. could be paid for the Hutt, which had been sold by the New Zealand Company long previously. On obtaining a copy of the deed from Wellington, it was found that they were in error, the Rimutaka Range being the boundary.

Tuhitarata.

This is one of the Lower Valley blocks. On account of Manihera and his brother Eruera being amongst the sellers, and their having had nothing to do in the matter of the mill advance to Raniera, it was determined to charge that advance to the debit of Turakirae and Turanganui only.

The total accumulations of "Koha" to 30th September, 1873, amounted to £265 4s. 2d.; the payments on account to £200; balance, £65 4s. 2d.; which sum I paid, giving a copy in Maori of the account current.

Wharekaka and Puhangina.

On this purchase the accumulations of 5 per cents. amounted to £566 12s. 3d., and advances to £255, leaving a balance of £311 12s. 3d. The "Committee," unable to question anything on the (Government) credit side of the account, attacked the debtor side, and employed a surveyor to check the areas stated to have been sold, and on which the calculations were based, with the area known to be sold on the ground. This occupied three days, and at the termination of that time we were informed that "the difference found was too slight to be of any account;" the money was then taken, and receipts signed in Maori and English, a marginal plan being drawn on each receipt, to prevent the possibility of any future misapprehension as to locality.

Moroa and Tauherenikau.

The accumulations of "Koha" on this purchase amounted, according to returns, on 30th September, 1873, to £1,027 8s. 1½d.; the charges against the Natives to £366 17s. In November, 1870, Mr. Kemp paid £430 to the sellers, but did not make any specific deduction for the above charges. Manihera and the other Natives interested objected to the set-off of £366 17s. on the following grounds:—

- 1st. That they had never received the money.
- 2nd. That the accounts should have been furnished to them at the time, or, certainly, at last payment; and
- 3rd. That the charges for mills, of which this was one, had been promised to be wiped off in the account against them.

To the first of these I was able to show that £150 of the money had been asked for, in writing, by Manihera, and that the sum of £366 17s. had remained constantly in the accounts, while other charges had been wiped out.

In reference to the second reason, I was able to offer no sufficient excuse.

In reference to the third, I showed that the original cost of mill had been wiped out of the account, but that the charge of £366 17s. was for repairs after the earthquakes of 1855, and was not affected by the circumstances that caused the remission of the charge for the erection. After a long discussion, I was enabled to maintain this charge as a set-off.

In the returns of land sold, as received from Commissioner of Crown Lands previous to leaving Wellington, no account had been taken of about 14,000 acres of sold land, supposed to be within this block, and to lie between the Waiohine and the Waingawa Rivers. Before this matter could be settled, it was necessary to establish, on the ground, the exact position of the boundary of the Moroa purchase, which had never been done by survey. On the 9th of December, in company with Mr. T. E. Young, I went over this boundary, tracing it out on the plan according to the Native names in the deed of cession. We obtained the services of Hori Taha—a Native well acquainted with the locality and the old names—to point out the positions, while Matiaha Mokai and Roimata went to check Hori Taha's accuracy. The tracing attached marked A shows, in red, the boundary thus defined. By this it appeared that 14,602 acres had been sold within the limit, and that a further sum of £348 2s. (net 5 per cents.) was due upon it. I obtained this money, and paid it to the Moroa Natives on the 16th instant.

In 1853 the chiefs Manihera te Rangitakaiwaho and Wi Kingi Tutepakehirangi, principal owners of the Moroa district, made a free gift of a block of land to Chief Commissioner McLean, "in consequence of the satisfaction they felt at the manner in which Mr. McLean had conducted land purchases in the vicinity, and the high relative price he had paid to all 'of them' for the adjacent lands." The means of surveying this piece of land were not at the time at command, and for want of an accurate knowledge of its figure and area, the execution of a deed of gift was deferred until the matter was lost sight of. Nearly all the contiguous land became Crown property by purchase, and this piece, being on either side of the main road from Tauherenikau Bridge to Greytown, was included in a sectional survey and granted by the Crown. Although given, the land was yet to yield "5 per cents." Seeing that in taking receipts for the 5 per cents, an opportunity presented itself of obtaining a formal ratification of the free gift, and the Natives being well inclined, I drew up, in conjunction with Mr. E. S. Maunsell, licensed interpreter of Greytown, the attached document (B), by which the two chiefs above mentioned ratify their gift, and fifteen others, principal people of the district, confirm it. The marginal plan attached shows the boundaries as given by Manihera to me. The area comprised is 5,000 acres.

The total accumulation of 5 per cents. on the Moroa and Tauherenikau Blocks was thus £1,375 10s. 1½d.; the advances made were £796 17s.; leaving a balance of £578 13s. 1½d. due to the Natives, which I paid them.

Makoura Block.

The last sales in this block took place in 1861, and the 5 per cents. amounted to £54 8s. 3d. This exhausted the area of the block, and with it the possibility of further accumulation of "Koha." The Natives were, on 4th January, 1863, paid the sum of £54 8s. 3d. In November, 1870, Mr. Kemp paid the sum of £100 on 5 per cents. in this block. The Natives attributed this payment to the high price at which land has been lately sold (privately) in Masterton, and looked to me to make a similar payment to them as Mr. Kemp had made. After a very long and tedious discussion, I caused them to understand the real position of the account and the terms of the contract, and they ceased to ask for payment. I do not show this block in my account current, as I had no payment to make on it; and, by the sale of all its land, it has for some years passed from the list of 5 per cent. blocks.

Whareama Block No. 1.

On this block I paid the sum of £27 1s. 3d. Mr. Kemp, in 1870, had paid the sum of £110, and the Natives looked for a similar amount from me. On going into the accounts, however, I was able to show them that I was paying all that was due.

Whareama Block No. 2.

On this block the total amount of accumulated 5 per cents. was, in 1870, £111 16s. 1d.; Mr. Kemp paid £110, and £9 15s. have accrued since, thus leaving a balance of £11 11s. 1d., which I paid. The Natives could not understand how so small a sum was at their credit, and were a long time examining the accounts before they were satisfied.

Pahaua.

On this block the accumulations to 30th September, 1873, amounted to £484 10s. 10½d., and the payments to £350 only; but I found an item on a letter in Dr. Featherston's handwriting, showing that £60 was lent to the late chief, Wereta, one of the sellers, in 1862, and I required that it should be

regarded as a set-off. After some considerable discussion, this was allowed, but great opposition was raised to the payment, in 1872, of £100 to Te Hei, who was not, they stated, authorized to receive it. This chief woman was at Hawke's Bay, and no one appeared to speak for her. With a great deal of difficulty I induced the Natives to agree to the sum of £45 out of the £100, the decision as to the remainder to stand over until they can have Te Hei face to face with them. There is a sum of £39 0s. 10½d., recently accrued on "Koha," that I have yet in hand, and I propose that it should be detained until the matter is satisfactorily settled.

Manawatu Block.

Up to 30th June, 1869, the accumulations of 5 per cents. were £88 19s. 4d.; the money paid on account, £54 4s. 11d. Mr. Kemp paid £100, leaving the Natives in debt to the Government in the sum of £65 5s. 7d. The Crown Lands Department had omitted to send in returns of the land sold by the Province to the General Government for Scandinavian settlers, hence the sum of £142 10s. had not been carried, in the Treasury, to the credit of the fund. Finding this out while on the ground, I was enabled to represent the circumstance, and eventually to obtain the money. £79 7s. 2d. was now available for the Natives, who, however, demanded £100, urging the large amount—£3,000 for 4,000 acres—that had been received since last payment of "Koha," and the impropriety of their being charged with the sum of £54 4s. 11d. paid to Ngatuere, by Hon. W. Mantell's directions, so far back as 1863, and respecting which they ought to have received accounts before last payment, in 1870, instead of now. This was the most difficult matter of all to settle. Ngatuere's name does not appear amongst the sellers of Manawatu, and it was alleged that he had received the money for private purposes, and not for distribution amongst the sellers. Ngatuere did not appear able to satisfy the meeting; and although the money was eventually taken, and in good temper, yet some of the recipients expressed an intention of inquiring further into the matter.

The excitement caused by the disturbance near Otaki, and, subsequently, the death of Manihera's sister, very much delayed the proceedings. In pursuance of the expressed wish of the Natives of the Upper Valley, I paid the 5 per cents. for that locality at Masterton. I am happy to say that, when the system of accounts was understood, and copies of the accounts current, in Maori, given, in respect to each distinct block, all obstructiveness and opposition ceased, and Hikawera, the advocate, or spokesman, of the "Committee," aided me in completing the work, and assisted Mr. Maunsell and myself in obtaining the confirmation of the free gift. With the exception of the outstanding matter of £55, which could not be settled owing to Te Hei's absence at Hawke's Bay, there is now an undisputed and balanced account for each block to the 30th September, 1873, being the day to which each is worked up. The uncertain boundaries of the free gift land and the Northern Moroa are defined on the sectional plans. The vexatious mill debts at Papawai and the Lower Valley are cleared off, £666 17s. being established and carried to the (Government) credit side of the account. The sum of £60, not in previous accounts, lent by Sir George Grey's direction to the late Wereta Tainui, has been recovered from his people, and £77 10s., proceeds of the sale of machinery to Hon. H. Russell, in 1870, obtained from that gentleman's agent, and paid to the Natives, whose property it was.

I have to express my sense of the very valuable services of Mr. T. E. Young, who was with me as interpreter, and by whose aid many difficulties that beset the whole subject were cleared away. Mr. Carroll, who succeeded Mr. Young, was very useful, and is, I think, an excellent interpreter.

I have, &c.,

CHARLES HEAPHY,

Commissioner, Native Reserves.

The Hon. the Native Minister.

WAIRARAPA FIVE PER CENTS.

C. HEAPHY *in account with* COLONIAL TREASURER.

DR.		£	s.	d.
Dec. 31, 1873.	To cash	596	3	9
	Ditto	140	0	0
	Ditto	142	10	0
	Ditto	348	2	0
	J. Russell	77	10	0
		£1,304	5	9

CR.		£	s.	d.
Dec. 31, 1873.	By paid Turanganui and Turakirae Natives	28	16	7½
	Tuhitarata Natives	65	4	2½
	Wharekaka, &c., Natives	311	12	3
	Morua, &c., Natives	111	5	0
	Morua free gift land	118	15	0
	Morua, between rivers	348	2	0
	Whareama No. 1	27	1	3
	Whareama No. 2	11	11	1
	Pahaua	90	9	11½
	Morua balance	11	1	½
	Manawatu	79	7	2
	Balance	111	10	1
		£1,304	5	9

No. 1, West Side of Lake.

Dr.		£	s.	d.
To 5 per cents. from	1853 to December 31, 1861	98	11	3
	January 1, 1862, to December 31, 1862	70	8	4½
	January 1, 1863, to March 31, 1863	149	12	6
19,145 acres sold	April 1, 1863, to September 30, 1865	34	16	0½
	October 1, 1865, to June 30, 1866	...	...	...
	July 1, 1866, to December 31, 1866	2	7	6
100 "	January 1, 1867, to June 30, 1867	...	...	...
	July 1, 1867, to December 31, 1867	...	...	...
	January 1, 1868, to June 30, 1868	...	...	...
1,004 "	July 1, 1868, to December 31, 1868	11	18	6
200 "	January 1, 1869, to June 30, 1869	4	15	0
1,202½ "	July 1, 1869, to June 30, 1870	22	15	4
170 "	July 1, 1870, to June 30, 1871	3	6	6
	July 1, 1871, to June 30, 1872	...	...	...
160 "	July 1, 1872, to December 31, 1872	3	16	0
200 "	January 1, 1873, to June 30, 1873	4	15	0
<hr/>		£407	1	11½
22,181½ acres		372	4	7½
	Turanganui added	77	10	0
	Refund on mill	...	...	...
<hr/>		£856	16	7½
44,518½ balance of acres unsold.				
Cr.		£	s.	d.
By Payments to Raniera	...	78	0	0
Mill	...	300	0	0
Paid by Kemp	...	250	0	0
" on account of Turanganui	...	200	0	0
Paid (December 31, 1873) balance	...	28	16	7½
<hr/>		£856	16	7½

No. 2, East Side of Lake (Turanganui).

Dr.		£	s.	d.
To 5 per cents. from	March 29, 1853, to December 31, 1861	144	17	6
	January 1, 1862, to December 31, 1862	87	18	5½
	January 1, 1863, to March 31, 1863	18	16	8
13,280 acres sold	April 1, 1863, to September 30, 1865	77	19	10
40	October 1, 1865, to June 30, 1866	1	2	0
870	July 1, 1866, to December 31, 1866	20	13	3
	January 1, 1867, to June 30, 1867	...	...	...
200	July 1, 1867, to December 31, 1867	4	15	0
805	January 1, 1868, to June 30, 1868	9	11	3
550	July 1, 1868, to December 31, 1868	6	10	8
	January 1, 1869, to June 30, 1869	...	...	...
	July 1, 1869, to June 30, 1870	...	...	...
	July 1, 1870, to June 30, 1871	...	...	...
	July 1, 1871, to June 30, 1872	...	...	...
	July 1, 1872, to December 31, 1872	...	...	...
	January 1, 1873, to June 30, 1873	...	...	...
<hr/>		£372	4	7½
15,745		...	...	...
14,508 balance of acres unsold.				
Cr.		£	s.	d.
By paid by Kemp	...	200	0	0
Balance (paid December 31, 1873)	...	172	4	7½
<hr/>		£372	4	7½

(See Balance Sheet No. 1, West Side of Lake.)

Tuitarata.

Dr.		£	s.	d.
To 5 per cents. from	March 29, 1853 to December 31, 1861	76	0	0
	January 1, 1862, to December 31, 1862	11	0	4½
	January 1, 1863, to March 31, 1863	43	14	6
<hr/>		£130	14	10½
Carried forward	...	...	...	...

		£	s.	d.
Brought forward				
10,597 acres sold	April 1, 1863, to September 30, 1865	130	14	10½
	October 1, 1865, to June 30, 1866	94	15	2
	July 1, 1866, to December 31, 1866			
	January 1, 1867, to June 30, 1867			
	July 1, 1867, to December 31, 1867			
	January 1, 1868, to June 30, 1868			
	July 1, 1868, to December 31, 1868			
365	January 1, 1869, to June 30, 1869	8	13	4
989	July 1, 1869, to June 30, 1870	23	9	9
60	July 1, 1870, to June 30, 1871	1	8	6
250	July 1, 1871, to June 30, 1872	5	18	9
	July 1, 1872, to December 31, 1872			
	January 1, 1873, to June 30, 1873 (erratum 1865 to 1866)	0	3	9½
<u>12,261</u>		<u>£265</u>	<u>4</u>	<u>2½</u>

8,639 balance of acres unsold.

Cr.		£	s.	d.
By paid by Kemp	...	200	0	0
	C. Heaphy (December 31, 1873)	65	4	2½
		<u>£265</u>	<u>4</u>	<u>2½</u>

Wharekaka and Puhangina.

Dr.		£	s.	d.
To 5 per cents. from	March 29, 1853, to December 31, 1861	232	15	0
	January 1, 1862, to December 31, 1862	147	16	2½
	January 1, 1863, to March 31, 1863	31	16	0½
17,510 acres sold	April 1, 1863, to September 30, 1865			
10	October 1, 1865, to June 30, 1866	0	4	9
90	July 1, 1866, to December 31, 1866	2	2	9
110	January 1, 1867, to June 30, 1867	2	12	9
	July 1, 1867, to December 31, 1867			
6,856	January 1, 1868, to June 30, 1868	80	11	6
320	July 1, 1868, to December 31, 1868	7	12	0
2,462	January 1, 1869, to June 30, 1869	36	7	3
1,149	July 1, 1869, to June 30, 1870	15	8	3
80	July 1, 1870, to June 30, 1871	1	18	0
311	July 1, 1871, to June 30, 1872	7	7	9
	July 1, 1872, to December 31, 1872			
	January 1, 1873, to June 30, 1873			
<u>28,398</u>		<u>£566</u>	<u>12</u>	<u>3</u>

Balance of acres unsold, *nil.*

Cr.		£	s.	d.
By paid by Kemp	...	250	0	0
	to Ngairo (1872)	5	0	0
	Balance (paid December 31, 1873)	311	12	3
		<u>£566</u>	<u>12</u>	<u>3</u>

Makoura.

Dr.		£	s.	d.
To 5 per cents. from	March 29, 1853, to December 31, 1861	54	8	3
Balance	...	100	0	0
		<u>£154</u>	<u>8</u>	<u>3</u>

2,291 acres sold.

Cr.		£	s.	d.
July, 1873. By Erihapeti	...	7	0	0
Feb., 1862. Natuere	...	10	0	0
June, 1863. Ngatuere	...	37	8	3
	N. Retimona, &c. (Kemp)	100	0	0
		<u>£154</u>	<u>8</u>	<u>3</u>

Moroa and Tauherenikau (New Portion).

DR.		£	s.	d.
To 5 per cents., from March 29, 1853, to September 30, 1873	...	348	2	0
CR.		£	s.	d.
By balance (paid December 31, 1873)	...	348	2	0

Moroa and Tauherenikau (Old Portion).

DR.		£	s.	d.
To 5 per cents. from March 29, 1853, to December 31, 1861	...	498	15	0
January 1, 1862, to December 31, 1862	...	117	6	11 $\frac{1}{4}$
January 1, 1863, to March 31, 1863	...	54	12	6
33,922 acres sold April 1, 1863, to September 30, 1865	...	235	1	8
2,188 " October 1, 1865, to June 30, 1866	...	70	4	0 $\frac{3}{4}$
233 " July 1, 1866, to December 31, 1866...	...	16	2	6
400 $\frac{1}{2}$ " January 1, 1867, to June 30, 1867	...	14	0	3
6 $\frac{1}{2}$ " July 1, 1867, to December 31, 1867...	...	0	3	1
29 $\frac{1}{3}$ " January 1, 1868, to June 30, 1868	...	3	19	9
11 " July 1, 1868, to December 31, 1868...	...	1	9	6
80 " January 1, 1869, to June 30, 1869	...	3	1	9
430 " July 1, 1869, to June 30, 1870	...	5	14	0
200 " July 1, 1870, to June 30, 1871	...	4	0	3
76 " July 1, 1871, to June 30, 1872	...	1	16	0
44 $\frac{1}{2}$ " July 1, 1872, to December 31, 1872...	...	1	10	0
37,620 $\frac{3}{4}$		£1,027	8	1 $\frac{1}{2}$
9,782 $\frac{1}{2}$ balance of acres unsold.				
CR.		£	s.	d.
March, 1858. By Papawai Mill	...	100	0	0
Papawai Mill	...	266	17	0
Nov., 1870. Paid by Kemp	...	430	0	0
Balance (paid December 31, 1873)	...	230	11	1 $\frac{1}{2}$
		£1,027	8	1 $\frac{1}{2}$

Wereta's Pahaua.

DR.		£	s.	d.
To 5 per cents. from March 29, 1853, to December 31, 1861	...	133	3	10 $\frac{1}{2}$
January 1, 1862, to December 31, 1862	...	32	16	1 $\frac{1}{2}$
January 1, 1863, to March 31, 1863...	...	...	...	...
9,812 acres sold April 1, 1863, to September 30, 1865	...	20	18	0
2,200 " October 1, 1865, to June 30, 1866	...	52	5	0
2,607 " July 1, 1866, to December 31, 1866...	...	33	12	9
540 " January 1, 1867, to June 30, 1867	...	12	16	6
6,049 " July 1, 1867, to December 31, 1867	...	71	16	10
525 " January 1, 1868, to June 30, 1868	...	12	9	4 $\frac{1}{2}$
July 1, 1868, to December 31, 1868...	...	...	...	...
January 1, 1869, to June 30, 1869	...	...	...	...
July 1, 1869, to June 30, 1870	...	...	...	...
July 1, 1870, to June 30, 1871	...	...	...	...
July 1, 1871, to June 30, 1872	...	...	...	...
5,746 " July 1, 1872, to December 31, 1872...	...	75	11	6
3,188 " January 1, 1873, to June 30, 1873	...	39	0	11
July 1, 1873, to September 30, 1873	...	...	...	...
30,667		£484	10	10 $\frac{1}{2}$
To be adjusted	...	55	0	0
		£539	10	10 $\frac{1}{2}$
76,549 balance of acres unsold.				
CR.		£	s.	d.
1862. Sept. 10. By paid to Wereta by Dr. Featherston	...	60	0	0
1870. Kemp	...	250	0	0
1872. Te Hei	...	100	0	0
1873. Te Apatu	...	90	9	11 $\frac{1}{2}$
Balance	...	39	0	11
		£539	10	10 $\frac{1}{2}$

		£	s.	d.
	Brought forward	93	12	8½
1,530 acres sold	October 1, 1865, to June 30, 1866	18	3	4½
	July 1, 1866, to December 31, 1866			
	January 1, 1867, to June 30, 1867			
	July 1, 1867, to December 31, 1867			
	January 1, 1868, to June 30, 1868			
	July 1, 1868, to December 31, 1868			
	January 1, 1869, to June 30, 1869			
	July 1, 1869, to June 30, 1870			
	July 1, 1870, to June 30, 1871			
	July 1, 1871, to June 30, 1872			
	July 1, 1872, to December 31, 1872			
534	January 1, 1873, to June 30, 1873	9	15	0
<u>6,819</u>				
	6,112 balance of acres unsold.	£121	11	1
	Cr.			
Nov. 1870.	By paid by Kemp	110	0	0
	Balance (paid December 31, 1873)	11	11	1
		£121	11	1

[TRANSLATION.]

£311 12s. 3d.

Greytown, 6th December, 1873.

WE the undersigned vendors (or successors of vendors) of the Wharekaka and Puhangina Blocks at Wairarapa, as per deed of cession to the Queen dated 4th January, 1854, do hereby acknowledge to have received from Charles Heaphy, Esq., V.C., Commissioner of Native Reserves, this day, at Greytown, the sum of three hundred and eleven pounds twelve shillings and threepence (£311 12s. 3d.), being full payment to 30th September, 1873, for the "Koha," or "Five per cent." Account, due to us on land sales in the above-mentioned blocks as by contract in the above-mentioned deeds of cession.

Witnesses to payments, signatures, and marks—

KARAURIA NGAWHARA.

E. S. MAUNSELL.

£311 12s. 3d.

Kereitaone, Tihema 6th, 1873.

E WHAKAAE ana matou nga kai-hoko (nga riwhi ranei e nga kai-hoko) o nga whenua ara o Wharekaka o Puhangina kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te tuawha o nga ra o Hanuere, 1854, ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana Whenua Rahui i homai i tenei ra i Kereitaone, o te moni e Toru rau kotahi tekau ma tahi pauna tekau ma rua hereni e toru pene £311 12s. 3d., ko te utu katoa tenei tae rawa ki te 30 o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i aua pihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i aua pukapuka tuku.

Karauria Ngawhara.

H. M. Rangitakaiwaho.

Wiremu Tutere Whakahaurangi.

Wi Kingi Tutepakihirangi.

Matiaha Mokai.

Hiko Tamaihikoia x tona tohu.

Ngairo x tona tohu.

[Marginal Plan.]

Nga Kai-titiro i te utunga o nga moni me te tuhinga
i nga ingoa me nga tohu—

T. E. YOUNG, Translator, Native Department.

E. S. MAUNSELL, Certificated Interpreter, Greytown.

Kereitaone, Tihema 11, 1873.

E WHAKAAE ana matou nga kai-hoko (nga riwhi ranei o nga kai-hoko) o nga whenua ara o Turanganui o Turakirae kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te Tuatahi o nga ra o Hepetema, 1853, ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C., te Komihana Whenua Rahui i homai, i tenei ra i Kereitaone, o te moni e rua tekau ma waru pauna tekau ma ono hereni e whitu kapa me te parengi kotahi £28 16s. 7½d. Ko te utu katoa tenei tae rawa ki te 30 o Hepetema, 1873, o te koha e tika ano kia utua ki a matou mo nga hokongō whenua i roto i aua pihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i aua pukapuka tuku.

Wiremu Tamihana Hiko.

Hohaia Te Rangi.

Te Hiko Tamaihikoia x tona tohu.

Ngairo x tona tohu.

H. M. Rangitakaiwaho.

Wiremu Tutere Whakahaurangi.

[Marginal Plan.]

Nga kai-titiro i te utunga o nga moni me te tuhinga
i nga ingoa me nga tohu—

HENRY BIRCH, of Wellington.

T. E. YOUNG, Native Department.

To signature of W. Tutere Whakauharangi—

T. E. YOUNG, JOSEPH FREETH.

£65 4s. 2½d.

E WHAKAAE ana matou nga kai-hoko (nga riwhi ranei o nga kai-hoko) o Tuhitarata kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te 23rd o nga ra o Hune, 1858. Ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana Whenua Rahui, i homai i tenei ra i Kereitaone, o te moni e ono tekau ma rima pauna e wha hereni e rua kapa katahi parengi ko te utu katoa tenei tae rawa ki te 30 o Hepetema, 1873, o te Koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i taua pihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka tuku.

Kereitaone Tihema 11, 1873.

Hohaia Rangi x tona tohu.
H. M. Rangitakaiwaho.
Matire Mapuoko.
Hiko Tamaihikara x tona tohu.
Wiremu Tamehana Hiko.
Wiriemu Tutere Whakahaurangi.
Ihaka Ngahuri, x tona tohu.
Hemi Hohepa.
E. K. Rangitakaiwaho.

[*Marginal Plan.*]

Nga kai-titiro i te utunga o nga moni me te tuinga i nga
ingoa me nga tohu—

T. E. YOUNG,
Certificated Interpreter, Translator Native Department.
JOSEPH FREETH,
Certificated Interpreter, Wairarapa

MOROA AND TAUHERENIKAU.

£348 2s. Od.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko (nga riwhi ranei o nga kai hoko) o Moroa me Tauherenikau, kei Wairarapa i tuhia ra te Pukapuka tuku i te 22nd o nga ra o Tihema, 1853, ki te rironga mai kia matou na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana Whenua, Rahui i homai i tenei ra i Kereitaone, o te moni e (£348 2s. Od.) toru rau e wha te kau ma wharu pauna e rua hereni, ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i tona pihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka hoko.

Kereitaone, 27th Tihema, 1873,

Matiaha Mokai.
Tiaki Turi te Whatakoru.
Hemi Matiahu.
Hori Taka.
Te Oti Manihera,
(for H. M. Rangitakaiwaho).
Wiremu Tutere.
Ngatuere Tawhao.
Waaka Tahurahi, x tona tohu.
Raniera Roimata, x tona tohu.
Tiaki Turi, for
Wiremu Kingi Tutatakihirangi.
H. T. Rangitakaiwaho.
Matire.

[*Marginal Plan.*]

Nga kai-titiro i te utunga o te moni me te tuinga i nga
ingoa me nga tohu—

WM. HAMMERICH, Greytown.
Kai-titiro—
E. S. MAUNSELL.

£11 5s. Od.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko (nga riwhi ranei o nga kai hoko) o Moroa me Tauherenikau kei Wairarapa, i tuhia ra te pukapuka tuku i te 22 o nga ra o Tihema, 1853, ki te rironga mai ki a matou na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana whenua Rahui Maori i homai i tenei ra i Kereitaone, o te moni Kotahi te kau matahi pauna, e rima hireni £11 5s. Od. Ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te Koha e tika ana kia utua i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka hoko.

Kereitaone, 16 Tihema, 1873.

H. M. Rangitakaiwaho.
Wiremu Kingi, Tutepakihirangi.
Wiremu Tamihana Hiko.
Ngairo Te Apuroa x tona tohu
Waitere Takarawaka x tona tohu.
Te Waka Tahuahi x tona tohu.
Pirika te Potonga.
Raniera Te iho o te Rangi.
Raniera Nohouhure.
Arihia Tenahu.
Matire.
Akehi.
Ngahui.
Hoani te Toru.
Naomi Manihera.

[*Marginal Plan.*]

Nga kai-titiro i te utunga o te monimete tuinga i nga
ingoa me nga tohu—

E. S. MAUNSELL (Te Manihera).
WM. HAMMERICH, Greytown.

Moroa.

£118 15s. 0d.

E WHAKAAE ana matou nga kai tuku atu o Moroa (kua tohungia ake nei ki roto ki te mapi e mau nei i runga i ta matou pukapuka whakaaetanga ki te hoatutanga a Wiremu Kingi Tutepakihirangi raua ko te Manihera te Rangitakaiwaho), ki te rironga mai ki a matou na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana Whenua Rahui Maori, i homai i teni rahi Kereitaone i te moni Kotahi rau Kotahi te kau maru pauna te kaumarima hireni (£118 15s. 0d.), ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 onga ra o Hepetema, 1873, o te Koha e tika ana kia utua ki a matou mo ta matou tukunga atu kia Kuini Wikitoria o tana whenua o Moroa.

[*Marginal Plan.*]

Ko nga kai-titiro i te utunga o te moni me te tuhinga i nga ingoa me nga tohu—

E. S. MAUNSELL, (Te Manihera) Wairarapa.
Wm. HAMMERICH, Greytown.

Matire Piriti.
H. M. Rangitakaiwaho.
Ngahui.
A. Kenepi.
Wirema Kingi, Tutepakihirangi.
Te Waka Tahuahi x tona tohu.
Kaari te Marau.

WHAREAMA No. 1.

£27 1s. 3d.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko (nga riiwhi ranei o nga kai hoko) o Whareama nama tahi (No. 1.) Kei Wairarapa i tuhia ra te Pukapuka tuku i te 12th te Kauma rua, o nga ra o Tihema, 1853, ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana Whenua Rahui i homai i tenei rai Kereitaone, o te moni e Rua tekau ma whitu pauna kotahi hereni e toru kapa ko te utu katoa tenei tae rawa ki te, 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te Koha e tika ana kia utua ki a matou mo ngo hokonga whenua i roto i taua piihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i tana pukapuka hoko.

[*Marginal Plan.*]

Nga kai-titiro i te utunga o te moni me te tuhinga i nga ingoa me nga tohu—

T. E. YOUNG, Translator, Native Department.
RIWAI TAMATI.

Kereitaone, 12th Tihema, 1873.

Piripi Ihairaira.
Huriana Ngahui x tona tohu.
Anaru Tuhokairangi.
Ihaka Te Moe.

WHAREAMA No. 2.

£11 11s. 1d.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko [nga riiwhi ranei o nga kai hoko] o Manawatu kei Wairarapa i tuhia ra te Pukapuka tuku i te 12 o nga ra o Tihema, 1853, ki te rironga mai kia matou na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana whenua Rahui Maori i homai i tenei rai Mahitaone o te moni Kotahi te kau matahi pauna kotahi te kau ma tahi herini, kotahi kapa ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou me nga hokonga whenua i roto i taua piihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka hoko.

[*Marginal Plan.*]

Nga kai-titiro i te utunga o te moni me te tuhinga i nga ingoa me nga tohu—

JOHN KELLEHER, Surveyor, Masterton.
EDWARD WILSON, Settler, Masterton.
HIAIA WHAKAMAIRU, Native Aesssor, Kaiwhakawa.

Mahitaone, 24 Tihema, 1873.

Ihaka te Moe.
Matiu te Tau, x tona tohu.
Hori Karaka.
Tapatu Matina.

£90 9s. 11d.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko (nga riiwhi ranei o nga kai hoko) o Pahaoa kei Wairarapa i tuhia te Pukapuka tuku i te 17th o nga ra o Hanuere, 1856, ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C. Komihana, whenua Rahui i homai i tenei rai Kereitaone, o te moni e iwa tekau pauna e iwa hereni tekau matahi kapa ko te utu katoa tenei tae rawa ki te 30 o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i taua pihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka tuku.

[*Marginal Plan.*]

Nga kai-titiro i te utunga o nga moni me te tuhinga i nga ingoa me nga tohu—

T. E. YOUNG, Translator, Native Department.
WILLIAM E. ROBERTSON.
HENRY THOS. SPRATT.
M. HIRSHBERG.

Te Apotu Piripi.
Tamati P. te Apatu.
Anaru Tuhokairangi.
Wiremu Katene.
Niniwa te Whatu.
Hikawera Mahupuku.
mo maua ko Tikawenga.

MANAWATU OR MAKAKAHI.

£79 7s. 2d.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko [nga riiwhi ranei o nga kai hoko] o Manawatu kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te 10th o nga ra o Tihema, 1853, ki te rironga mai kia a matou na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana whenua Rahui Maori, i homai i tenei ra i Mahitaone o te moni e whitu te kau ma iwa pauna e whitu hereni e rua kapa, ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i taua piihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua puka hoko.

Mahitaone, 24 Tihema, 1873.

[Marginal Plan.]

Raniera Waikoura.	Paora Te Ihu, x tona tohu.
Ropiha Waitai, x tona tohu.	Paora Karaka, x tona tohu.
Ani Kanara, x tona tohu.	Ani Ririka, x tona tohu.
Ngarori Kawhanga.	Takierei, x tona tohu.
Ihaka Te Moe.	Karaitiana Korou.
Tekoeti Tehourangi.	Enihapeti Wakamairu.
Kineao Rangiuriwaka.	Tapatu Matina.
Pane Tiaki.	Matiria, x tona tohu.
Riria, x tona tohu.	Merihira, x tona tohu.
Miriama.	Wi Waka Rangī.
Ihaka Te Hei.	Hakaria Takaroa.
We Tinitara te Kaewa.	Kere Mako, x tona tohu.
Wiremu Kingi, x tona tohu.	Kawana Witini, x tona tohu.
Rahera Te Kuku, x tona tohu.	Paora Te Ihu, x tona tohu.
Ropiha Waitai, x tona tohu.	Matene Ruta.
Marakaia Te Waroa.	Wiremu Kingi.
Paora Te Ihu.	Wetere Tacore, x tona tohu.
Mereana Wi Tinitara.	Erina, x tona tohu.
Hanita Arama.	Paora Pohatu.
Pirika Tamati.	Hamuera.

Nga kai-titiro i te utunga o te moni me te tuhinga i nga ingoa me nga tohu—

EDWARD WILSON, Settler, Masterton.
ALEX. MUNRO, Surveyor, Masterton.
JOHN KELLEHER, Surveyor, Masterton.
IHAIA WHAKAMAIRU, Native Assessor.

TURAKIRAE BLOCK.

*£7 12s. 0.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko (nga riiwhi ranei o nga kai hoko) o Turakirae kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te 1 o nga ra o Hepetema, 1853, ki te rironga mai ki a matou, na Charles Heaphy, Esq., V.C., Komihana whenua Rahui i homai i tenei ra i te moni e whitu pauna te kau ma rua hereni, ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i taua piihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka hoko.

Nga kai-titiro i te utunga o te moni me te tuhinga i nga ingoa me nga tohu—

JOSEPH FREETH, Clerk,
Resident Magistrate's Court, Wairarapa.

RANIERA TE IHO.

WHAREAMA No. 1.

*£1 16s. 0d.

Poneke, 1 Hanuere, 1874.

E WHAKAAE ana matou nga kai hoko (nga riiwhi ranei o nga kai hoko) o Whareama kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te tuatahi (1st September), o nga ra o Hepetema, 1853, ki te rironga mai kia matou na Charles Heaphy, Esq., V.C. Komihana Whenua Rahui i homai i tenei ra i Poneke o te moni kotahi pauna tekau ma ono hereni ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a matou mo nga hokonga whenua i roto i taua piihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka hoko.

Ihaia Whakamairu.
Karaitiana Korou.

Ko nga kaititiro i te utunga o te moni me te tuhinga i nga ingoa.

JOHN L. M. CAREY, Clerk, Wellington.

WHAREAMA No. 2.

*£1 16s. 0d.

Poneke, 1 Hanuere, 1874.

E WHAKAAE ana ahau te kai hoko o Whareama, No. 2, kei Wairarapa i tuhia ra te pukapuka tuku i te 1 o nga ra o Hepetema, 1853, ki te rironga mai ki ahau na Charles Heaphy, Esq., V.C. Komihana whenua Rahui Maori i homai i tenei ra i Poneke o te moni kotahi pauna tekau ma ono hereni ko te utu katoa tenei tae noa ki te 30 o nga ra o Hepetema, 1873, o te koha e tika ana kia utua ki a hau mo nga hokonga whenua i roto i taua piihi i runga i te kupu i whakaritea i roto i taua pukapuka hoko.

WIREMU PARAONE.

Ko nga kai-titiro i te utunga o te moni me te tuhinga i nga ingoa.

JOHN L. M. CAREY, Clerk, Wellington.

* These payments were made subsequent to 31st December, 1873; the date of foregoing report and extinguished liabilities up to 30th September, 1873.

Plan of
 Land lying between the Waiohine and
 Waingana Rivers, Mairarapa showing
 the boundary established this day by the
 Maroa and Taoherehika Sale to the Crown
 of 22^d Dec 1853. Mahaha Mokei, Horitaka
 and Haniera Roimata consenting to the
 accuracy before myself and M^r T. E. Young
 Lic^{ts} Int^{er}pres

Chas. Heaphy
 Cmt^r Nat. Resurvs
 Greytown 3^d Dec 1873

The dotted line shows boundary



